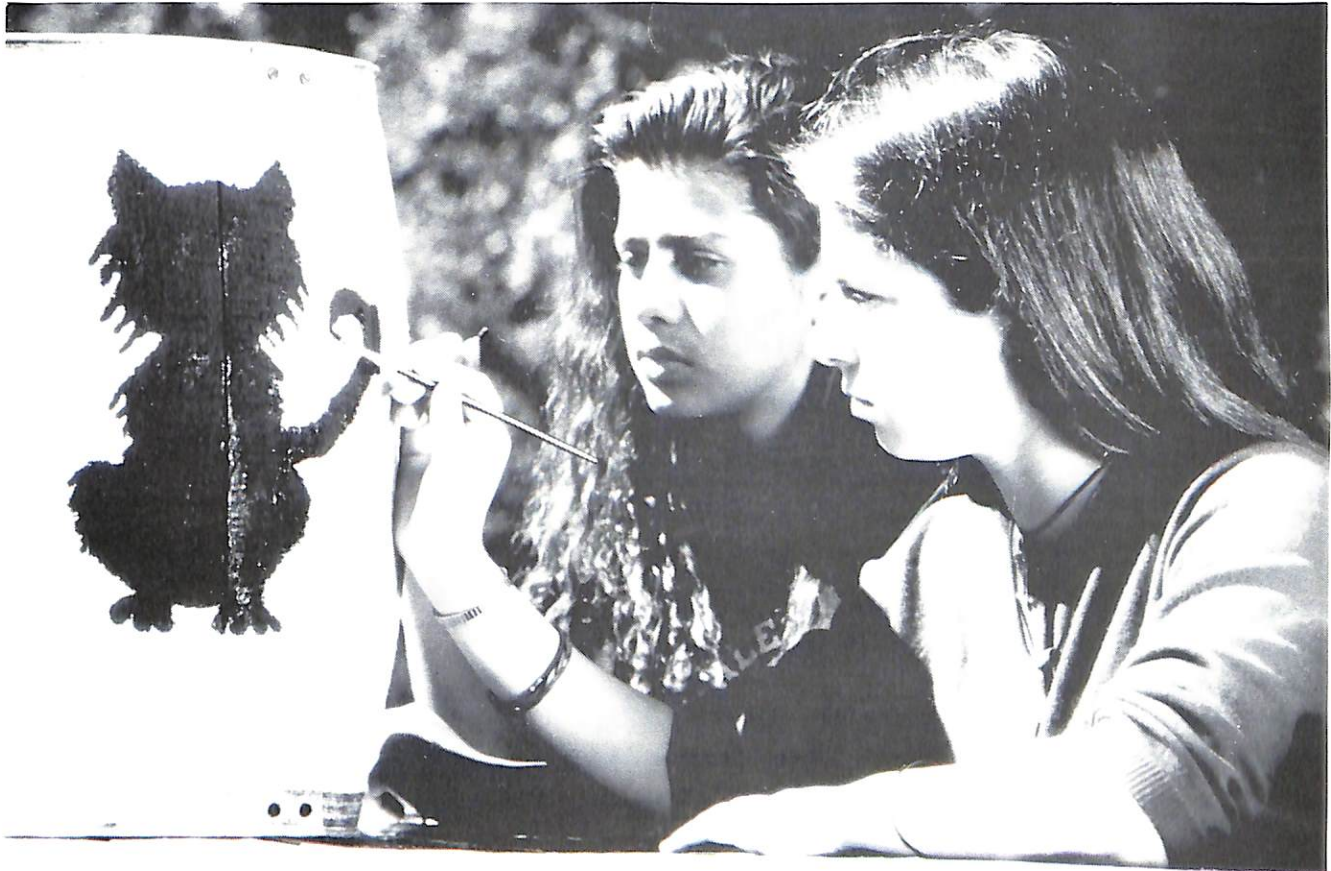




Danish Brotherhood in America

February, 1994

American Dane



Denmark Our Heritage-America Our Home

Velkommen!

In recognition of DBIA members who are participating in the growth of the Danish Brotherhood in America by recommending their family and friends.

Member	Lodge		Sponsor
	No.	Location	
James J. Johnson, Jr.	14	Kenosha, WI	James Johnson
Thomas J. Brown	34	Dwight, IL	William Clavey
Norma J. Navntoft	43	Denver, CO	Peder Navntoft
Gordon W. Hipko	46	Perth Amboy, NJ	Axel Munck
Jack T. Brown	46	Perth Amboy, NJ	Eric Brown
Virginia R. Gause	56	Kansas City, MO	Otto Larsen
Bent H. Pahl	70	Greenville, MI	Home Office
Laura M. Krogh	167	Portland, OR	Mogens Pedersen
Anders Olsson	227	Detroit, MI	William Andersen
Axel R. Granholm	600	Omaha, NE	Bruce Granholm
Dorothy K. Jetton	600	Omaha, NE	Axel Kjar Jorgensen
Julia M. Phillips	600	Omaha, NE	Axel Kjar Jorgensen

National Board of Directors

NATIONAL PRESIDENT:

Woodrow T. Petersen
402 New Salem
Park Forest, IL 60466
(708) 481-2761

NATIONAL FIRST VICE PRESIDENT:

Erling C. Braumann
115 White Avenue
Warwick, RI 02886
(401) 738-5577

NATIONAL SECOND VICE PRESIDENT:

Paul Carlsen
36746 Marler
Livonia, MI 48154
(313) 464-2697

NATIONAL DIRECTORS:

Barry F. Edmonds
15 Taylor Drive
East Hampton, CT 06424
(203) 267-6226

Asbjorn Fisker
5119 S.W. Multnomah Boulevard
Portland, OR 97219
(503) 244-1944

Edward C. Madsen
3037 Tiana Drive
Santa Ynez, CA 93460
(805) 688-7837

Ebba L. Norby
1001 Strathmore Drive
Modesto, CA 95355
(209) 521-2355 Home
(209) 527-8393 Work

NATIONAL PAST PRESIDENT:

Clyde R. Langsted
12215-11th Avenue N.W.
Seattle, WA 98177
(206) 282-5220 Office
(206) 365-1510 Home
(206) 282-9048 Fax

Jennifer Denning-Kock
Editor-in-chief
Jerome L. Christensen
Administrative editor

NATIONAL
FRATERNAL
CONGRESS
OF AMERICA



American Dane is the official publication of The Danish Brotherhood in America, 3717 Harney Street, Omaha, NE 68131-3844.

Advertising rates provided on inquiry. Both display and classified advertising can be purchased. Members receive a 30% discount on display ads. All inquiries and correspondence should be directed to: The Danish Brotherhood in America, 3717 Harney Street, Omaha, NE 68131-3844, telephone (402) 341-5049, toll-free telephone (800) 553-1937, fax (402) 341-0830.

American Dane

USPS 148-180
ISSN 0739-9170

USPS 148-180 - Postmaster: if undeliverable as addressed, notify us promptly on Form 3579.

Denmark our Heritage - America our Home

Monthly Features:

PRESIDENT'S PAGE	page 4
<i>The membership surveys are in and National President Petersen shares the results.</i>	
OUR LODGES IN ACTION	page 12
JORGEN'S RAINBOW	page 18
<i>Jorgen visits a very old gentleman.</i>	
GRANDMA'S KITCHEN	page 18
<i>Save this recipe for Fastelavn.</i>	
VIKING ADVENTURES	page 19
<i>A great Danish actor is remembered. (Credit to Danish Journal and Holger J. Bladt).</i>	

Feature Articles:

AN AMERICAN DREAM	page 5
<i>Edith Moller gives us a glimpse of her immigrant grandparents' life.</i>	
SKOVSVØEN, DANISH LANGUAGE CAMP	page 9
<i>The language camp located in Minnesota is accepting applications. The Danish Brotherhood in America offers matching camp scholarships.</i>	
THE SNOW LIES HEAVY ON THE HEDGE	page 17
<i>Ruth H. Nielsen shares a song with us reminding us spring is nearing.</i>	

VOLUME LXXVIII

FEBRUARY 1994

NUMBER 2

Cover Photo: Saumer Jackson, 16, Wahkon, MN, and Anne Marie Larsen, 16, Rockford, IL, paint a black cat on a barrel during an art activity in preparation for Fastelavn. For more information about Skovsvøen, write or call the Concordia Language Villages, 901 S 8th St. Moorehead, MN 56562, 1-800-247-1044 (inside Minnesota) or 1-800-222-4750 (outside Minnesota). FAX (218-299-3807.

American Dane (ISSN 0739-9170) is published monthly for \$12.00 domestic and \$15.00 foreign annually by the Danish Brotherhood in America, 3717 Harney St., Omaha, NE 68131-3844. Second-Class postage paid at Omaha, NE and additional mailing offices. Postmaster: Send address changes to **American Dane**, 3717 Harney St., Omaha, NE 68131-3844.



President's Page

Woodrow T. Petersen National President

As promised last month, this page is dedicated to reporting to you the results of the recent membership survey distributed by the DBIA Merger Committee. We want to thank all of you who took the time to respond. Out of 7,400 surveys mailed, we received 1,651 responses. This represents a return of over 20%, an overwhelming response.

We understand that our survey did not reach certain areas of the country. For this we apologize, although this failure of delivery was out of our control.

Now, let's take a look at the results. I have listed below each question with the total number of responses for each category. Keep in mind that not all those completing the survey answered each and every question.

I. How important are the following items to you?

A. Name: Danish Brotherhood in America

Not Important at All = 116
Somewhat Important = 566
Very Important = 956

B. Logo/Shield and Symbols of Society

Not Important at All = 296
Somewhat Important = 676
Very Important = 656

C. Local Lodge System/Activities

Not Important at All = 187
Somewhat Important = 599
Very Important = 824

D. District System/Activities

Not Important at All = 453
Somewhat Important = 818
Very Important = 328

E. Danish Customs and Traditions

Not Important at All = 67
Somewhat Important = 446
Very Important = 1,125

II. How important are the following Fraternal Benefits?

A. Scholarships

Not Important at All = 373
Somewhat Important = 725
Very Important = 525

B. Camp Grants

Not Important at All = 576
Somewhat Important = 745
Very Important = 295

C. Lodge Matching Funds

Not Important at All = 539
Somewhat Important = 752
Very Important = 261

D. Danish Camp Sponsorship/Matching Funds

Not Important at All = 572
Somewhat Important = 734
Very Important = 274

E. American Dane Magazine

Not Important at All = 215
Somewhat Important = 663
Very Important = 753

III. A. How Important is the National Headquarters

Building in maintaining a national identity?

Not Important at All = 466
Somewhat Important = 676
Very Important = 471

B. If the National Headquarters Building is important, would you support it with annual dues?

Yes = 451
No = 870

If so, at what amount?

\$50.00 = 400
\$75.00 = 232

\$100.00 = 317

Other = 87

From the survey, we can ascertain that there are four areas of priority when entering into a venture with a merger partner:

- 1) Continuance of Danish Customs and Traditions,
- 2) The name of Danish Brotherhood in America,
- 3) Retention of our Local Lodge System/Activities, and
- 4) The **American Dane Magazine**.

These items were among those recently discussed with the following societies in conjunction with their meeting with the Merger Committee:

- 1) Western Fraternal Life Association
- 2) Woodman of the World and/or Assured Life Association
- 3) National Mutual Benefit
- 4) Sons of Norway

At the time of this writing, a final selection has not been made by the Merger Committee with whom to work out the details of a definitive merger agreement. There are many things to consider in this selection process, and it will not be an easy call for the committee. But they are looking out for the best interests of the DBIA and you, the membership. A final decision is anticipated soon. Again, watch the **American Dane** for further developments.

Over two-thirds of our lodges have now given their approval for a special convention of the Danish Brotherhood in America for the purpose of effecting a merger with one of the organizations listed above. We anticipate this meeting to be held this summer in Omaha, Nebraska. It is with this in place that I now officially report to you that the Danish Brotherhood in America will not participate in the National Convention in Milwaukee, Wisconsin, as originally planned for 1995.

I would like to take this opportunity to thank the Midwest District of the Danish Brotherhood in America for their efforts in planning for this event which now will not come to pass. I know the committees have been hard at work and, certainly, all of DBIA appreciate their time and commitment.

Payment to Board Members January

Woodrow T. Petersen, allowance, \$65.13; Merger Committee Meeting: Barry Edmonds, \$704.00; Ed Madsen, \$878.00; Woodrow T. Petersen, \$696.00.

The "Howard E. Christensen" Award

The "Howard E. Christensen" Award will again be presented by the Danish Brotherhood in 1994 to an individual in recognition of dedication, outstanding service and accomplishment to our society. To qualify, the nominee must be a member in good standing of the Danish Brotherhood in America and be nominated at a regularly scheduled lodge meeting.

Nomination forms, along with guidelines and procedures will be forwarded to your Lodge President and Secretary. The National Headquarters is looking forward to receiving a nomination form from every Danish Brotherhood lodge by the deadline of February 15, 1994. Please note, the same member may be nominated each year, however, may win the national award one time only.

The award winner will receive an engraved plaque and will be recognized in the **American Dane**. The winner's name will be added to an additional plaque at the National Headquarters. Also, the award winner will automatically be nominated for the National Fraternal Congress of America's "Fraternalist of the Year" Award.

For further information, contact you local president or secretary or the Danish Brotherhood in America, National Headquarters, 3717 Harney Street, Omaha, NE 68131-3844.

BIEN - every week year 'round

*...be a Bien subscriber
...and get the latest news from
Denmark
...local news too for only \$26
per year*

BIEN

*Only Danish weekly
in the U.S. - since 1882*

Yes, I would like to subscribe to Bien. I have enclosed a check for \$26

(\$32 in U.S. funds outside the United States). Send to:
Bien, 1527 W. Magnolia Blvd., Burbank, CA 91506

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

An American Dream

by Edith Moller

I pulled open the great door of historic St. Nikolai Church in Kolding and went reverently to stand before the elegant altar. An organist was playing old Danish hymns. Rays from the sinking sun, shining through crimson and cobalt blue stained glass windows, illumined the dusky nave with a mystic glow.

I could almost see her walking proudly up the marble aisle, a shapely, pearly-skinned girl in rustling pale taffeta. Her dark blue eyes looked straight at her beloved, awaiting her at the altar. The date was February 19, 1880. It was her nineteenth birthday. It was her wedding day.

Several years earlier, the bridegroom, newly discharged from the Danish Army, had departed from his native Jutland to seek the American dream in the United States. He and his brother traveled to Iowa, where many savvy Danes had already settled. The brothers went to work in a lumber mill in Clinton, to where logs from the north woods were floated on the Mississippi River. When the boss asked his new employee for his name, he replied, "My name is Ferdinand Daniel Jensen Grumstrup." "Well," said the boss, "That's too much of a mouthful. Here you will be called Dan Johnsen." However, his American citizenship was granted in his full original name.

Wiry, feisty Ferdinand never warmed a chair for long. He worked energetically and well. His diligence earned him a promotion to foreman with good pay. He loved his adopted country and his new friends in Clinton.

Still, an immigrant longs for his homeland. Perhaps Ferdinand thought about the blondes of southern Jutland. In 1879, now 30 years old, he took a trip back to Denmark.

An eligible, well-dressed bachelor from America had no difficulty in meeting nice women. But when he encountered his dream girl, Ferdinand looked no more at any other woman. A native of Kolding, Christine Nielsine Camilla Andrup was not only a typical southern Jutland beauty, but she was lively, intelligent, and fun-loving as well. It may well have been love at first sight for both parties. Ferdinand probably swept her off her feet. What eighteen-year-old girl could have resisted his smiling blue eyes and dapper charm, together with the added glamour of America? They pledged their troth in the garden surrounding the ancient royal castle of Koldinghus. Adventurous young Christine was thrilled at the prospect of going to America.

Obtaining the consent of her parents was another matter. "She is too young," they objected. "We'll never see her again, if she goes away to America." But true love found a way. Ferdinand convinced the Andrups of his worth and integrity. The proper marriage bans were published in the church. Ferdinand and Christine vowed their undying love and fidelity before the altar

of St. Nikolai Church, the spiritual home of the Andrup family for generations.

Shortly after the wedding, the newlyweds sailed to the Untied States, probably boarding a steamship at Hamburg. Christine stuffed as many pretty clothes as possible into her trunks, as well as wedding gifts and household items.

In 1880 no immigration center had as yet been built on Ellis Island, so the Grumstrups must have landed in lower Manhattan. Immigrants with proper documents probably were admitted to the United States quite swiftly and easily. For Christine the long train ride to Iowa was a journey into the promised land.

The Danes in Clinton welcomed the new couple into the Danish community with help, comfort, and much feasting. Ferdinand returned to his job in the lumber mill. Christine kept a neat, cozy house overlooking the mighty Mississippi. Life in Iowa was good. The Grumstrups suffered a little of the hardships and loneliness of many other immigrants.

The center of the Danish community was the Lutheran Church, where the Grumstrups became faithful members. Here their three daughters, Jenny, Therese, and Marie were baptized by the kindly hands of Pastor Frederik Lange Grundtvig.

Ambitious Ferdinand wished to put down roots in his own land in his new country. He saved his money wisely and purchased a farm in Audubon County. On January 10, 1885, Ferdinand and Christine bade sad farewells to their friends in the Danish Church. That they were beloved by pastor and congregation is evidenced by the writings in Christine's red velvet memory book, which still lies in a drawer of her oak dresser, handmade by her brother-in-law, Daniel Grumstrup.

A competent farmer could soon prosper on the rich loess soil of western Iowa. Corn flourished to feed cattle and hogs. A home orchard furnished apples, plums, and cherries. Many kinds of vegetables grew in the kitchen garden. Christine's chicken flock gave meat and eggs, while in the pond fat ducks and geese awaited execution for special feasts. An Iowa farm was nearly self-sustaining.

Ferdinand prospered even more after he bought a larger farm near Elk Horn. Three healthy boys, Jens, Aage, and Ernest, added to the work force, but a hired man was also needed. Ferdinand bought calves from western ranges in order to fatten them, along with hogs, in feed lots. Eventually he was shipping carloads of livestock to markets in Chicago.

Now the family rode to church in a surrey with a fringe on top. Christine hired a dressmaker to come to the farm to sew fashionable dresses for herself and her three attractive daughters. As befitted a successful Iowa farmer, Ferdinand voted a straight

Republican ticket at elections.

Sociable, fun-loving Danes, the Grumstrups worked hard in order to enjoy life. They loved to sing and dance. In the home they laughed, joked, and teased and sometimes argued and quarreled, for they felt free to express their feelings. Christine taught her daughters the fine art of cooking. The table was amply spread with delicious Iowa food. Meals often included guests, even itinerant peddlers. At night the family gathered to listen to Christine read aloud from a book. Largely self-educated, she had developed a passion for good literature, especially poetry, and read in every spare moment, even when she nursed her babies.

Ferdinand and Christine attained the American dream. Then they sold their farm and built a cozy home in Tyler, Minnesota, near Danebod Church and Folk School. Here they participated actively in the cultural and spiritual life of the Danish community. Their home was filled, inside and out, with numerous varieties of flowering plants.

There remained one last dream to realize, namely a return to Denmark. No doubt they sailed in comfort on a big, fine steamship. With pardonable pride, they visited relatives and old friends in Kolding as substantial American citizens. Then they returned home to the United States, the land of their allegiance and loyalty.

A peaceful man died a peaceful death at the age of 82. Though twelve years younger, Christine followed her beloved Ferdinand about two years later. Their love endured a lifetime and beyond life.

The names of Ferdinand and Christine are inscribed for posterity on the Wall of Honor in the Danish Immigrant Museum at Elk Horn, Iowa. Honor is rightly their's for they brought and gave to the United States their faith in God, their moral values, and their Danish heritage. They were builders of a good nation.

Author's note—

Ferdinand and Christine Grumstrup were my maternal grandparents. I remember only his spirit, gentle, kind, and fragrant. In distant memory I see her as a proud woman, wearing a silk dress and lovely perfume. I stood in admiration of a grandmother who could discuss literature and quote poetry at length.

For my narrative I have relied upon stories told by my mother, Marie Grumstrup, and upon my research of family records at Landsarkivet of Nordjylland in Viborg, Denmark.

Camp Grant Applications Available

Camp grant applications are now available for attendance to camps in 1994. Members, children or grandchildren of members are eligible to apply. Applications are available from DBIA National Headquarters, 3717 Harney Street, Omaha, NE 68131-3844 or telephone 1-800-553-1937. **The deadline for camp grant applications is March 28, 1994.**

Scholarship Applications Available

The Scholarship Committee of the Board of Directors of the Danish Brotherhood in America is pleased to announce that scholarship applications for the 1994-1995 school year are available. Eligible members wishing to apply should write or call: The Danish Brotherhood in America, Scholarship Committee, 3717 Harney Street, Omaha, NE 68131-3844, 1-800-553-1937. The deadline for applications is February 15, 1994. **Late applications will not be considered.**

Scholarships will be awarded in accordance with the Articles of Incorporation and Bylaws of the Danish Brotherhood in America, Article V, Section 58, Paragraph 5.

Scholarships are available to Danish Brotherhood in America insured members only. Scholarships are awarded only for attendance at United States accredited colleges, universities, technical or vocational schools. Scholarships are not granted for graduate study. The Board will consider scholarship applications for attendance at schools and universities located in Denmark.

Read About Today's Denmark

DEN DANSKE PIONEER THE DANISH PIONEER-SINCE 1872

**Oldest Danish-American
Newspaper in the USA
Published Every Two Weeks-
English & Danish Articles-
Nationwide Circulation**

If you already receive the paper, mail us the name of a friend or relative you believe would be interested in *The Danish Pioneer*.

**Chris Steffensen, Editor
Bertelsen Publishing Company
1582 Glen Lake Road
Hoffman Estates, Illinois 60195
Phone (708) 882-2552
Fax (708) 882-7082**

*Advertise in the Den Danske Pioneer-
"Det betaler sig". Send for an advertising
rate card & info today!*

Introducing...

Heather Karls, one of our newest Young Vikings, who joined Lodge No. 227 in Detroit, Michigan, and has this to say:



"Hi! My name is Heather Karls. I am 14 years old and I attend U.S.A. High School, where I am a varsity cheerleader. I enjoy writing. I also like to bowl, write letters and bake.

My favorite music group is D.O.C. My brother and I both have red hair. It's from my mother's 'Viking genes'."

Jesse Karls, another of our newest Young Vikings, who joined Lodge No. 227 in Detroit, Michigan, and has this to say:



"Hi! My name is Jesse Karls. My great grandparents came to the United States from Denmark. They settled in the Detroit Danish community.

I am a junior in high school. I love to draw, play with math and I compete at the varsity level in three sports. I am a member of the Christian singing group, "Straight from the Heart", the French Club, National Honors Society, Breakfast Club, Yearbook staff, and the academic

math team.

I am an active member of the church youth group. Christianity is very important to me. I want to give God the glory in everything I do. I am proud to be part of the Danish Brotherhood."

Welcome Heather and Jesse!

Are you a new Young Viking member? If so, everyone would like to meet you, too! Just send a picture and a short article describing yourself and the hobbies and activities which you enjoy with why you joined the Danish Brotherhood and mail to DBIA, 3717 Harney Street, Omaha, NE 68131-3844.

Classified Advertisements

NEW VIDEOS ON

DENMARK AND SCANDINAVIA!

"Denmark, the Jewel of Europe," a splendid new film. VHS VIDEO \$29.95. "Scandinavia, Land of the Midnight Sun," \$29.95. Also available: "Discovering Denmark" \$29.95. Postage and handling \$3.95. Order today from: Nordic Enterprises, Box 130-AD, Radio City Station, New York, NY 10101-0130. FREE INFORMATION.

Lest We Forget

In grateful remembrance of their service and fellowship, we honor those members who have passed away since the last report.

Date of Death	Name	Age	Birthplace	Lodge No.	Location	Year Joined
10-1-93	Bernice Wagner	72	Oklahoma	211	Grand Island, Nebraska	1990
12-5-93	Chester W. Ramage	84	Seattle, Washington	29	Seattle, Washington	1984
11-19-93	Niels T. Sorensen	77	Denmark	29	Seattle, Washington	1963
11-2-93	Paul Anderson	87	Taarnby, Denmark	322	Santa Barbara, California	1950
12-3-93	Jens C. Nielsen	88	Denmark	700	Omaha, Nebraska	1951
6-22-93	Gale F. Petersen	76	Schenectady, New York	190	Schenectady, New York	1951
12-5-93	Samuel G. Doan	82	Rock Springs, Wyoming	600	Omaha, Nebraska	1955
12-8-93	Marvin Holst	74	Erie, Pennsylvania	242	Erie Pennsylvania	1949
9-25-93	Stanley Fane	85	Troy, New York	183	Troy, New York	1938
11-28-93	Myron B. Kuhl	71	Plainview, Nebraska	117	Plainview, Nebraska	1962
12-25-93	George R. Hansen	83	Perth Amboy, New Jersey	600	Omaha, Nebraska	1928
12-23-93	William Hatch	79	Greenville, Michigan	700	Omaha, Nebraska	1964
12-27-93	Ebbe B. Bork	83	Denmark	43	Denver, Colorado	1929
12-30-93	Charles W. Lutter	72	Waukegan, Illinois	14	Kenosha Wisconsin	1977
11-19-93	Martin L. Sorensen	81	Dagmar, Montana	283	Dagmar, Montana	1933
12-18-93	George L. Nielsen	68	Borsholm, Denmark	35	Chicago, Illinois	1991

SKOVSOEN '94

Concordia Language Villages is a program of Concordia College, Moorhead, Minnesota

Scholarships

Scholarships are being offered to Skovsøen participants by the Danish Language Village Inc., the Danish Brotherhood in America and the Concordia Language Villages.

The Village

Skovsøen, Danish for "lake of the woods," is one of the 10 Concordia Language Villages. All 10 villages have the same mission: to prepare young people for responsible citizenship in our global community. The Language Villages promotes this by instilling in young people an enthusiasm for and an appreciation of international languages and cultures.

Danish villagers are immersed in the Danish language and culture. On arrival at Skovsøen, villagers present their Concordia Language Villages passports to customs officials, select Danish names and exchange their money for Danish currency.

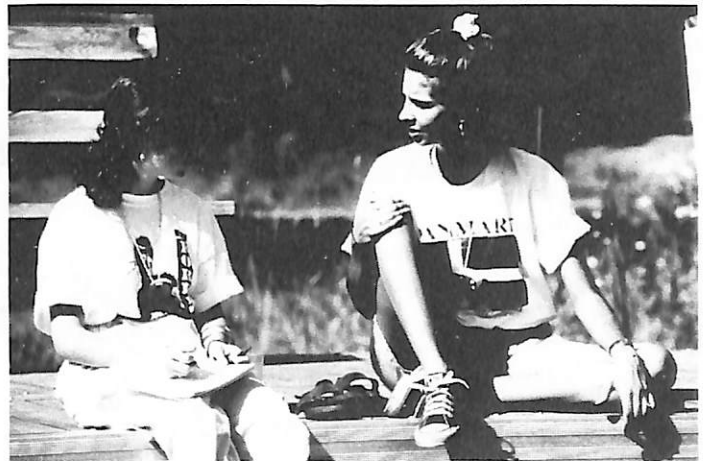
"Villagers" learn Danish language through a wide variety of cultural activities: arts and crafts, sports, dancing, and singing. All villagers participate in evening programs celebrating the Danish heritage, holidays and folklore and exploring environmental and political issues.

The spoken language is emphasized during large and small learning group sessions in which villagers learn language through games and simulations.

Skovsøen has an enthusiastic staff of Danes and Americans, including counselors, credit teachers, special program leaders, kitchen staff, waterfront staff and a healthcare provider.

Sessions

The two-week session, for 8- to 18-year-olds, focuses on spoken language and culture, and world political and environmental issues. The four-week credit session, available for high school students who want a more intensive study of Danish, meets the Minnesota state requirements for a year of high school language credit. The credit program offers the equivalent of 180 hours of instruction, and is accredited by the North Central Association for Colleges and Schools. (Minnesota's State Board of Education requires a minimum of 120 hours for one unit of credit.)



Credit villager Lina Dahlberg, 15, Madison, Wis., and staff member Christina Sethre, Circle Pines, Minn., take a midmorning break from class to catch up on journal writing and relax on the dock.

Location

Skovsøen is located at Camp Emmaus on Morgan Lake, about 1.5 miles northeast of Menahga, Minn. The first two weeks of the credit session are tentatively planned to be held at the Finnish Village, near Bemidji.

Costs

The two-week session costs \$685 and the credit session costs \$1,550. Costs include tuition, food, lodging and instruction. A deposit of \$75 (\$40 non-refundable) is required with each application.

Villagers must pay transportation costs to and from Skovsøen. Chartered buses are available from Minneapolis-St. Paul and Fargo-Moorhead. You'll receive information once your application is received.

Because sessions fill as early as February, you are encouraged to apply as soon as possible. Many villagers were put on waiting lists in 1993.

Described below are three different scholarships available for attendance at Skovsøen in 1994.

The criterion for receiving a scholarship is an interest in learning the Danish language, culture and heritage. Scholarships are not awarded on the basis of financial need and are available to anyone regardless of race, creed, gender or national origin. All scholarship applications will be acted upon in the order of postmarking.

I. Skovsøen Danish Language Village Inc. of Minneapolis, Minnesota, Scholarships

1. A limited number of scholarships for \$125 each will be granted.
2. Anyone may apply.
3. Complete and sign the attached application form.
4. Send the completed application form and a check for \$75 made out to Skovsøen to:
Skovsøen, Danish Language Village Inc.
c/o Danish-American Center
4200 Cedar Ave.
Minneapolis, MN 55407
5. The scholarship application deadline is May 1.
6. The final payment, which is due four weeks before the session begins, should be sent to the above address.
7. This is the only form necessary for enrolling. Please do not send another application to the Concordia Language Villages office. We will send a copy of this application to that office, which will then send you further information.

II. Danish Brotherhood in America Camp Scholarships

1. If your Danish Brotherhood lodge awards you up to a \$100 scholarship, the Danish Brotherhood National Headquarters may match up to that amount for a total scholarship of \$200. These scholarships will be awarded on a first come, first served basis to qualifying applicants.
2. Members, children of members or grandchildren of members of the Danish Brotherhood in America may apply.
3. Complete and sign the attached application form.
4. Submit the completed application, a letter explaining why you would like to attend Skovsøen and a check for \$75 made payable to Skovsøen to your lodge secretary, who should forward them to Danish Brotherhood in America, 3717 Harney St., Omaha, NE 68131. Please do not send another application to the Concordia Language Villages office.
5. The scholarship application deadline is June 1.
6. A check for your final payment, which is due July 15, should be made payable to Skovsøen and sent to Skovsøen, 4200 Cedar Ave., Minneapolis, MN 55407.

III. Concordia Language Villages Scholarships

1. Scholarships (\$40 for two weeks and \$80 for the credit program) will automatically be given to anyone who registers in accordance with I or II above.
2. This scholarship is given in addition to any other scholarships you may receive.

IV. How to Apply

The Concordia Language Villages has requested that Skovsøen Danish Village Inc. (described below) coordinate all Danish Village scholarship applications and tuition payments. It is important, therefore, that you observe the following instructions:

1. You must use the Danish Village application form on the next page. Do not use the Concordia Language Villages application form found in the summer brochure or in the Interpreter.
2. Process your application and payment through Skovsøen in Minneapolis. Do not send your money or application directly to the Concordia Language Villages. All checks should be made payable to "Skovsøen."
3. Failure to process your application and payment according to the above instructions will result in not receiving a scholarship.
4. The only payment to be sent to the Concordia Language Villages should be for transportation. All requests for transportation must be made to the Concordia Language Villages, 901 S. Eighth St., Moorhead, MN 56562.

Skovsøen Danish Language Village Inc. is a Minnesota non-profit, tax-exempt, tax-deductible corporation organized as a support group separate and distinct from the village itself. Its headquarters is at the Danish American Center at 4200 Cedar Ave., Minneapolis, MN 55407. It is a progeny of the Danish American Fellowship of Minnesota, an umbrella organization for various Danish interest groups.

Skovsøen Inc., in its support activities, seeks funds for scholarships; grants scholarships; promotes the village and villagers; aids in seeking counselors and staff; assists in providing materials for projects for use at the village; and has been requested by the Concordia Language Villages to coordinate all Skovsøen Village applications, scholarships and tuition payments. Skovsøen Inc. has no employees or paid solicitors, and all officers and directors are volunteers. All contributions to it are tax-deductible for those who itemize.

Cancellation Policy:

Should a reservation need to be cancelled, full refund less the \$40 non-refundable deposit will be made until two weeks before the beginning of your session. Cancellation within the last two weeks is subject to an additional \$35 fee. Refunds for cancellations during the session will be prorated, less a non-refundable administrative fee of \$25 per day and the \$40 non-refundable registration fee.

Danish Language Village

1994 Summer Application and Passport Application

Type or print clearly. Please fill out completely.

I. Village session: DM02 August 8-20 (2 wk) DM74 July 25-August 20 (4 wk)

II. Background information and passport information

Name: _____ Birth date ____/____/____ Age _____
Last First Middle

Address: _____ Grade (1993-1994) _____ Gender M F
 Street _____ School information:
 City _____ School _____
 State _____ ZIP _____ Address _____
 Country _____ City _____
 Home telephone (_____) _____ State _____ ZIP _____
Area code Teacher _____

World languages studied, if any (specify) _____ Amount of instruction _____
 Description of residence abroad, if any _____
 Language Villages attended, if any _____
 Years '85 '86 '87 '88 '89 '90 '91 '92 '93 Ethnic name(s) at village(s) _____
 Description of language exposure (travel, language spoken at home, private tutoring) _____

III. Information about your parents/guardians

Father's name _____ Mother's name _____
 Street address _____ Street address _____
 City _____ State _____ ZIP _____ City _____ State _____ ZIP _____
 Telephone: home (_____) _____ Telephone: home (_____) _____
Area code Area code
 work (_____) _____ work (_____) _____
Area code Area code

Father's occupation _____ Mother's occupation _____
 Send bills/receipts to _____
 Street address _____ City _____ State _____ ZIP _____ Country _____
 Send progress reports to _____
 Street address _____ City _____ State _____ ZIP _____ Country _____
 Parent/guardian during time at the village _____
 If not available in an emergency, notify:
 Full name _____ Relationship _____
 Address _____
 Telephone number: daytime (_____) _____ evening (_____) _____
Area code Area code

IV. Note to parents

Villagers will be divided into cabin groups according to age and gender. The majority of the participants do not request specific cabin-mates. If your child would like to be in a cabin with someone, we will make every effort to honor that request, but please understand it is not always possible.
 Name of cabin-mate choice (list only one) _____

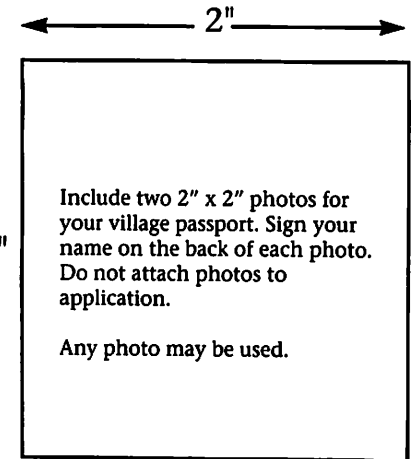
V. Skovsøen Scholarship application

I hereby apply for a scholarship to the Skovsøen Danish Language Village:

Name _____ Parent's or guardian's name _____
 Signature _____ Signature _____
 Applicant's age _____ Gender _____ Address _____
Street City State ZIP

Are you the recipient of any other scholarship? _____ If so, how much _____ And from whom _____

For office use only



Include two 2" x 2" photos for your village passport. Sign your name on the back of each photo. Do not attach photos to application.

Any photo may be used.

Please make checks out to Skovsøen and **SEND** application plus deposit to: Skovsøen, Danish Language Village Inc., c/o Danish-American Center, 4200 Cedar Ave., Minneapolis, MN 55407.

Our Lodges in Action

Material for this publication must be received at the Danish Brotherhood in America National Headquarters, 3717 Harney Street, Omaha, NE 68131-3844 by the tenth of the month preceding month of issue.

The American Dane is mailed by the sixth day of the month.

The magazine reserves the right to edit material accepted for publication.

* Bronze Lodge Award ** Silver Lodge Award *** Gold Lodge Award.

Pacific

Northwest

** **Lodge No. 29, Seattle, WA**—President Langsted opened the December meeting. We had some new members in attendance. They were Erik Pedersen and Erik Bodholt. The minutes were approved as read.

Correspondence included a reminder of the upcoming district convention on May 6-7 at the Red Lion in downtown Portland.

The nominations committee readjusted their nominations to include Treasurer Edith Andersen and Jerry Jensen, Secretary. The nominees were elected by acclamation. The picnic committee is still looking for volunteers. The meeting was closed by a presentation of Toys for Tots to the Marine Corps followed by coffee and goodies.

Election of officers resulted in the following: Past President, Clyde Langsted; President, Gert Wolff; Vice President, Anker Sorensen; Secretary, Jerry Jensen; Treasurer, Edith Andersen; Trustees, Peder Brix Nielsen, Don Hansen and Dana Nielsen; Conductor-Marshall, Knud Hansen; and Guard, Lillian Wolff.

Jerry Jensen, Sec. Pro-Tem

Lodge No. 33, Tacoma, WA—We had our annual Christmas party on December 18. There were 24 children and 72 adults in attendance. Children 12 years of age and younger and all lodge members were admitted free. There was a \$10 charge for adult guests. Our monthly raffle and our annual rummage sale helped to pay for the Christmas dinner. There was singing and dancing around the tree and a visit from Santa Claus. **Jeannette Madsen, Cor.**

Lodge No. 167, Portland, OR—The December meeting was called to order

with 35 members present. Peter Blytt was initiated into our lodge. The minutes of the November meeting were accepted as written. The treasurer's report stood approved as read and bills were approved to be paid. Pete Christensen thanked everybody that helped make the 900 frikadeller for Scanfair.

No nominations for 1994 officers were placed from the floor. Don Bogh moved that we accept the slate of officers as presented by the nominating committee. The motion was seconded and passed unanimously with the following results: Past President, Don Thorkildsen; President, Peter Larsen; Vice President, Debbie Turner; Secretary, Ruth Dally; Treasurer, James Chase; Trustees, Joel Chase, Norm Powell and Jean Whittlesey; Conductor, Chris Hansen; Inner Guard, Fred Mosher; and Outer Guard, Frank Dally.

Don Thorkildsen informed us the law committee was also up for election. He read the names of the existing committee. Nominations were taken from the floor with the following results: Don Thorkildsen, Norm Powell, Larry West, Don Bogh and Lisa Mortensen.

Jim Chase suggested that all members over age 90 should be exempt from paying dues. This will take a change of our bylaws and will have to be referred to the law committee. Jim will do this.

George Larsen pointed out that we were not following our set rules and ceremonies properly. Fred Mosher suggested that all members receive instructions before every meeting. A discussion followed and Don tabled this question to do some more research.

Asbjorn Fisker brought us up to date on the merger negotiations.

After singing the Danish national anthem, the meeting was closed.

Lisa Mortensen, Sec. Pro-Tem
Lodge No. 328, Vancouver, B.C.—The Annual General Meeting, attended by 62

Brothers, was held at the Danish Community Centre on December 1. The meeting was called to order by J. P. Vestergard, our outgoing President, who, after going through our usual opening ceremonies, turned the chair over to Poul B. Christensen. He reminded the Brothers that to be eligible to vote for the Board of Directors, their dues must be paid up to date. Then he read the basic rules for election procedure.

The annual financial statement was presented by our Treasurer Erik Esmann and duly signed by the trustees.

The financial statement was complimented by separate detailed statements from the Casino Committee, Fest Committee, and the Sports Committee which showed excellent work by the Brothers involved.

The financial statement was voted on and accepted by the general membership.

The Nominating Committee chairman, Gerry ElMBERG, presented the names and candidates for the Board of Directors.

The chairman then asked for nominations from the floor. None came forth. The membership then voted and unanimously accepted the complete slate all in one call with the exception of second alternate. The nomination for this position was called and Paul Rasmussen was elected. The result of the voting was as follows: Past President, J. P. Vestergard; President, Aksel Jensen; Vice President, Paul Sorensen; Secretary, Peter Jensen; Treasurer, Erik Esmann; Trustees, Leo Pedersen, Tommy Johansen and Uwe Bruhn; Conductor, John Mikkelsen; Inner Guard, Peter Praegel; Outer Guard, Bent Ostergard; and Alternates, Harry Vestergard and Paul Rasmussen.

Aksel Jensen reported from the recent bingo that a nice profit was made. It was shared 50/50 with the Sisterhood. He also stated that the Surrey Coaches soccer team has joined the Brotherhood soccer team.

There were expressions of gratitude to the Brotherhood for its financial contributions and last, but not least, to the individuals who gave their time and talent to work and upgrade the Community Centre hall, both inside and out.

At the end of the meeting, J. P. Vestergard thanked Poul B. Christensen for a smooth and well conducted election chairmanship.

Our lodge smoker will be held at the Danish Community Centre on Saturday, February 5. Cocktail hour begins at 6 p.m. followed by dinner and dancing.

**** Lodge No. 348, Eugene, OR**—We met on December 9 for our regular business meeting. The program committee reported that Bethesda Lutheran Church will be the site for both the 1994 picnic scheduled for June 5, and Hostfest scheduled for October 1.

The lodge cast a unanimous ballot for the following slate of officers for 1994: Past President, Glen Matson; President, Mary Stefansen; Vice President, Mo Pedersen; Secretary, Susie Staats; Treasurer, Homer Hansen; Trustees, Sharon Medart, Pauline Petersen and Chris Taekker; and Conductor, Otto Jensen.

The lodge voted to donate \$100 towards the expenses of the Lillejuleaften service at Bethesda and \$50 to the Salvation Army. We reviewed the proposed budget for 1994 and approved it with the addition of \$100 budgeted for the Little Christmas Eve service. After the meeting, we enjoyed fellowship and refreshments.



Young Vikings enjoy a Christmas story.

We gathered December 12 to dance around the Christmas tree and sing carols in Danish and English. Fred Thomsen read the Christmas story and Barbara read children's stories. Then Santa Claus arrived with gifts for all the children. Afterwards we had rice pudding and cookies.



Members join together in song.

Our next regular business meeting will be held February 10 at the Sons of Norway lodge in Eugene.

Diana Pedersen, Cor.

California

Nevada

Lodge No. 95, Ferndale, CA—We have started bowling again. The bowling alley has been rebuilt since the earthquake and is really nice. We are bowling on the first Sunday of the month at 2 p.m. at the Rio Dell Lanes. All members and friends are welcome.

Our own hall is coming along great. Vern Jensen, Christian Nielsen and Niels Lorenzen have done a lot of work. The foundation work cost \$15,000 so thanks again to all the lodges and individuals who helped us out.

The dance team had a great year making the Scandinavian Festival in Turlock and the Tivoli Fest at Aldersly.

Lodge No. 126, Los Angeles, CA—The December meeting was called to order by President Karen Rowse with 33 members in attendance. Henry Olesen introduced two guests, his cousin Arlene Swenson and her husband Ejner. Lollen Springborg, a prospective member, was presented and voted on for membership.

The minutes from the previous meeting were read and approved. The treasurer's report was accepted and filed for audit.

David Seale reported the fish dinner was a success.

The slate of officers were unanimously accepted as follows: Past President, Doris Christensen; President, Karen Rowse; Vice President, David Seale; Secretary, Betty Seale; Treasurer, Owen Miller; Financial Secretary, Harold Mathiasen; Guard, Oluf Pedersen; Conductor, Tommy

Bristing and Trustees, Ove Hansen, John Kristensen and Roy Christoffersen.

Kate Krake Nielsen, Editor

Inger Dix, Assoc. Editor

Lodge No. 346, Riverside, CA—We had a lovely Christmas party and thanks goes to our chefs Richard and Grethe Perez, Darlene Petersen and Vikki Garrison.

The children decorated and sang around the tree and each took a decoration home for their own tree. President Darlene bought a tree on behalf of the lodge which was donated to a convalescent hospital following the party.

Santa came to visit us and talk to the children. Many thanks Mr. and Mrs. Santa Claus and to "elf" Lynda Jones for the stockings.

President Darlene told us about a fund in need. The fund is used to buy gifts for about 3,000 children in this area who have one or more parents in prisons. We voted on donating \$150 to buy ten gifts for our Christmas project.

The evening ended with our adult gift exchange which was great fun. Thanks to all of you who donated desserts and those who helped set up and clean up and to Bill Del Grippo, bartender.

Sue Patterson, Sec.

Nebraska

Lodge No. 1, Omaha, NE—The Christmas party on December 12 was a success. The five groups who join together for this activity are to be complimented. Mange tak to those who did the work. Francis House received the cookies we did not eat.

On March 1, a potluck will be held at Vennelyst Park at 6:30 p.m.

Ruth Nielsen, Cor.

Lodge No. 16, Minden, NE—We met for our annual Christmas party on December 16 at the Senior Center for a delicious meal prepared by Bruce and Valerie Shepherd, chairpersons, Merle and Mabel Haselbarth, Pearl Johannsen, Dorrit Jones and Aeota Nielsen. Mabel Haselbarth read several Christmas poems and also led us in singing Christmas carols accompanied by Glenn Haselbarth on the piano. Keith and Cindy Kenney's children sang some songs for us. It was a nice holiday party.

Candy bars and apples were received by all present. Our guests were Mrs. Alma Space and Heather Pankoke.

Lodge No. 84, Lincoln, NE—We met on January 8, with eight members and three guests in attendance. The minutes of the November meeting were read and approved. The treasurer's report was read and approved. The application of a new member was presented and accepted. Motion was made and carried to donate \$25 to the Scholarship Fund in memory of deceased Brother, Herman Block.

Following the business meeting, we met with the Sisterhood for fellowship and bingo with cash prizes being given.

The evening was completed with a sandwich lunch, provided by Gayle and Marg Miller and their committee of Patricia and Tom Kubes, June Tubman, Patricia Wissink and Marion Wood.

A joint dinner and story telling with Sisterhood Lodge No. 90 is planned for February 12 at the Golden Corral Restaurant.

Gayle Miller, Pres.

Lodge No. 206, Blair, NE—Our November meeting was "a night at the movies". A few of us met at Dana College to see "Babette's Feast", a Danish film with English subtitles. We did not have enough persons present to hold election or to have a meeting.

The lip sync contest was very well attended. We gave D.A.R.E. over \$600.

Helen McNichols, Sec.

Lodge No. 211, Grand Island, NE—We held our Christmas party at Dreisbach's in Grand Island on December 1. The Danish Hearts Quartet of Dannebrog provided music. Bill Jorgensen of Minden led us in the Danish table grace. After a delicious family style meal, games were played. Hammy Eltermeier provided some of the door prizes. Committee members were Susan Kosmicki, and Glenn and Esther Rasmussen.

Heartland

**** Lodge No. 15, Des Moines, IA**—Our annual Christmas party was held Sunday, December 12, with 30 children

and 53 adults partaking in the Danish tradition of story telling, singing and dancing around the tree, beverages and Christmas goodies. The festivities were capped off for the children with a visit from Santa who arrived with bags of goodies for them.



Young Vikings dance around the tree.



Santa listens to the children.

Winners were drawn for the lodge scholarship fundraising raffle. The \$100 winner was Ken Andersen. Cathy Jensen and Mary Pecenka were \$50 winners, and the \$25 winners were Lois Davis and Jack Jones. A nice profit was made possible from the raffle, private donations and proceeds from a bake sale at the Christmas party. Bake sale items were provided by Virgil Jacobsen, Edith Paulsen and Marilyn Gift.

At our regular meeting on December 13, installation of lodge officers was followed by bingo featuring Roland Jensen calling the numbers. Thanks to Liz Ibsen and Fern Faaborg for the lovely refreshments.

The next regular meeting is February 14. Our Fastelavns party will be held Sunday, February 20, at 2:30 p.m. Children are asked to wear costumes. Members please bring cookies.

Harvey Andersen, Cor.

Lodge No. 144, Dike, IA—The Sisterhood and Brotherhood had a very nice

time at our Christmas party on December 13 attended by 30 children and 60 adults.

Janeen Danielsen read Christmas stories to the children. We had three large circles while dancing around the Christmas tree. The tree had been decorated with lots of heart baskets filled with candies, and each person received one.

Youngsters then started working on crafts and art work, while the adults helped themselves to goodies. The almond in the rice pudding for adults was found by Tilly Olsen, and for the children by Peter Mommer.

Svend Koch helped some of the more ambitious persons work off some of the calories they'd eaten by folk dancing. Elva Thuesen played the piano for them.

Lyle Refshauge, Sec.

Lodge No. 147, Newell, IA—We held our annual potluck supper and Christmas party with the Sisterhood on December 29 at Nain Lutheran Church fellowship hall. Special guests were Harlan and Flora Johnsen and their four children of Laurens, members of the Humboldt lodge. Flora Johnsen and children entertained us with music and singing of Christmas songs much to the enjoyment of all. After dancing around the Christmas tree, bingo was played with white elephant prizes. Harlan is treasurer and Flora is conductor of the Heartland District.

Elmer Jensen, Sec.

Lodge No. 219, Clear Lake, IA—President Thorvald Sorensen called the meeting to order. Secretary Kathy Sonsalla and Treasurer Edith Skene gave their reports. New officers for 1994 were elected as follows: President, Thorvald Sorensen; Vice President, Kenneth Gutterman; Secretary, Kathy Sonsalla; Treasurer, Edith Skene; Trustees, Steven Sorensen, John Smeby and Tammi Sonsalla; Conductor, Evelyn Gutterman; Inner Guard, Helen Bergman; and Outer Guard, Todd Sonsalla.

We talked of possibly going to the open house at the Danish Immigrant Museum in June. The Ethnic Fair is May 7. We decided we would again take part. Thorvald Sorensen, who is a member of the Ethnic Fair Committee, will take some of our concerns to the next meeting.

Kathy Sonsalla, Sec.

Lodge No. 263, Askov, MN—We held our annual Christmas party on Wednesday evening, December 8, when 34 members, relatives and friends gathered at the Partridge Cafe.



Christmas spirit is shared.

The party began with a social hour at 6:00 with much visiting followed by a delicious lasagna supper. Birdie Storebo furnished organ music. Christmas carols were sung and the group danced around the tables singing carols and Nu ha vi jul igen. Santa appeared and handed out gifts, one to each guest. After more visiting, the guests departed after an enjoyable evening.



Good times and good friends.

Edna Petersen, Sec.

Lodge No. 341, Elk Horn-Kimballton, IA—The Christmas meeting was held at the Elk Horn Town Hall on November 29 after a potluck supper.

Guest speakers were Camilla Roepssorff from Kabe on Sjaelland in Denmark and Maja Andersen from Esberg on the island of Jutland. They are both exchange students (with different programs) staying with host families in Carroll, Iowa.

We had a short business meeting and then most of the 35 members and our visitors sang and danced around the Christmas tree. The evening closed with coffee and sweets.

Alice Simonsen, Sec.

Lodge No. 347, Cedar Rapids, IA—We had our annual Christmas party on December 16. Thanks to the decorating committee, the spirit of Christmas was definitely present. The children in attendance enjoyed it.

Kayla read us a Christmas story along with Karla Labs. Blair Thornbloom provided the music while the rest of us sang. Santa Claus was great and enjoyed by all. Many of us had our picture taken with Santa.

This year we had a potluck with plenty of food and lots of desserts. That's the Danes for you!

Alice Gorsch, Cor.

Lodge No. 349, Atlantic, IA—Thirty-nine Danish Brotherhood members enjoyed a wonderful Christmas dinner at the Danish Inn in Elk Horn, Iowa, on December 13. Delicious cookies and bars were served by the December committee. Everyone enjoyed a "white elephant" Christmas gift exchange.

Harvey Hansen gave a report of the questionnaire which was sent to all members of our lodge concerning the future of our group.

Everyone left wishing other members a Merry Christmas and a safe journey home.

Evelyn Rechtenbach, Sec.

Missouri

Lodge No. 56, Kansas City, MO—We met at the Lenexa Senior Citizens Center for our annual Christmas dinner. Thirty-seven members and guests celebrated the holiday season.

Special entertainment was provided by the Senior Barn Players who presented the play "Fly in the Soap". The actresses were all members of the local "Over 55" group. They work without costumes or stage facilities.

Bob Wallace, Cor.

Midwest

Lodge No. 14, Kenosha, WI—The annual membership dinner found new members for 1993 and their sponsors gathering for a night of fellowship. Bob

DeHaan brought in four new members this year as top recruiter.

The adult Christmas party was attended by 240 people. Christmas carols were sung during the meal. We were entertained by the excellent young voices of the Bradford High School Choraliers. President John Hosmanek introduced his hard working officers for 1993 and thanked them for their efforts along with all members who worked on committees. Roger Nelson was our Toastmaster. Thanks to the Board who were the committee. Thanks to all who donated for the Shalom Center and to Warren Piehl who delivered it to them.

Election of officers was held for 1994 and are as follows: Past President, Rudy Bernhardt, Jr.; President, John Hosmanek; Vice President, Todd Bernhardt; Recording Secretary, Roger Nelson; Financial Secretary, Robert Ibsen; Treasurer, Richard Wade; Trustees, Todd Barnett, Jeff Bernhardt, and Duane Kreier; Inner Guard, Dean Hansen; Outer Guard, John Sullivan; and Conductor, Kevin Gleason. A new office of financial secretary has been instituted to handle collection of dues and assessments.

The annual children's Christmas party was attended by 150 excited children. Great magic tricks were performed, games were played and all were entertained by the Bradford Chorus along with Christmas carols being sung. They danced around the tree as Santa arrived to give them all a gift and have their picture taken with him. This is a big job and we sincerely thank Chairpersons Bob and Diane Zapf along with Ray and Jayne Zieth, Ron Zieth, Elmer Shemanske, Anker Adelsen, Al Aceto, Jim Bohn, Ralph Pfarr and Tom Nielsen. Thanks to all the members who donated to the party plus the rathskellar card players, dart players and profits from the rathskellar candy machines.

Robert Ibsen, Cor.

* **Lodge No. 36, Milwaukee, WI**—On December 6, our lodge celebrated our combination 104th Anniversary/Christmas party with a catered supper enjoyed by 16 attendees. A reading of the Christmas story was given by members Grace Gertz, Elsie Hein, Don and Maria Jensen, Paul and Sandie Sorensen. Ernie Norquist led us in an impromptu singing of Christ-

mas carols, plus reminiscing of our past holidays. Chairpersons Carol and Al Larsen thank all who helped make the evening a success.

A short business meeting followed the supper, including election of 1994 officers: Past President, Grace Gertz; President, Albert Larsen; Vice President, Elsie Hein; Correspondence Secretary, Carol Larsen; Recording Secretary, Sandra Sorensen; Treasurer, Paul Sorensen; Trustees, Lars Andersen, Barbara Larsen and Grace Gertz; and Conductor, Elsa Berlin.

As our 1993 participation in Operation: H.O.P.E., our lodge had two projects: Sojourner Truth House, a refuge for battered women and their children, and the Food Pantry at Milwaukee Christian Center.

Albert Larsen, Cor.

Michigan

Ohio

Lodge No. 227, Detroit, MI—Our new officers for 1994 are as follows: Past President, George Peterson; President, Houghton Smith; Vice President, Otto Pedersen; Treasurer, Paul Carlsen; Trustees, Ken Rehan, Peter Young and Cortland Book; Corresponding Secretary, Ken Christensen; Recording Secretary, Tom Christensen; Conductor, Preben Hansen; Inner Guard, William Anderson; Outer Guard, Carl Sylvest; and Historian, Harold Capion.

We will hold a dinner meeting on February 9. The slaa katten af tonden party is scheduled for February 23. Bring the children and grandchildren to play cat in the barrel. Refreshments will be provided.



Last year's king and queen of Slaa Katten were Aaron and Caroline Fogarasi. Ken Christensen, Cor. Sec.

GCEL

Lodge No. 46, Perth Amboy, NJ—Our December meeting was well attended with approximately 40 members present. President Eric Brown opened the meeting and proceeded with the initiation of Candidate Stryker to membership. He then received reports from committee members. Following the meeting, a variety of Danish delicacies were served.

On December 11, approximately 120 members and guests enjoyed the festivities on the occasion of our annual dinner dance. Good music, food and fellowship made for an enjoyable evening.

Jens Jessen, Cor.

**** Lodge No. 172, Philadelphia, PA**—Our annual smorrebrod brought out a large crowd. Thanks to the great chefs of our kitchen committee. We had the pleasure of welcoming an exchange student from Denmark, Unna Sorensen, who was the guest of Lou and Hanna Karman. Two new applications for membership were approved, Dennis and Vivi Temple.

Our nominating committee, consisting of Lizzie Broadbent, Hanna Karman and Niels Haugard, presented the slate of officers. The membership unanimously approved the following: Past President, Len Gottliebsen; President, Joe Leis; Vice President, Ea Keegan; Secretary, Lou Karman; Treasurer, Karen Barker; Conductor, Jim Nielsen; and Trustees, Joe Jeantet, Mogens Hempel and John Keegan.

The Christmas party was a success due to cooperative efforts of all the members who participated. Thanks to Len and Mary Gottliebsen, Joe and Elin Jeantet, Vicki and Jim Nielsen, Joe and Mogens and all those who assisted, especially in cleaning up. Our special thanks to the man from the North, Mr. Reed.

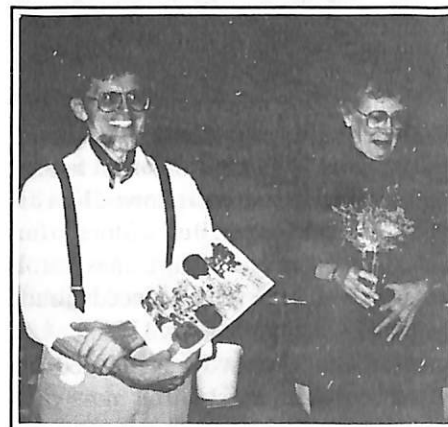
We would like to acknowledge the generous donations to offset the cost for the children at the party.

Robert and Annette Wickline are in charge of Fastelavn on Friday, February 18.

On March 4, our lodge is hosting the installation of officers for our lodge, Lodge No. 342 and the Sisterhood Lodge No. 86.

Niels Malmquist, Cor.

Lodge No. 325, Nassau County, NY—Attendance was great for the traditional Danish Christmas dinner served at our meeting on Friday, December 10. Vice President Leo Jensen and Evelyn Jensen were honored. They will be relocating to California soon. A song written by Edith Munch was dedicated to them. They have both been very active in our lodge and George Jacobsen thanked them for their many years of service to the lodge.



Vice President Leo Jensen and Evelyn Jensen were honored at our December meeting.

The children's Christmas party was held Sunday, December 12, and it was a success thanks to Birgit Jacobsen and other members who helped out. As the tradition has been for many years, Santa (Fred Pedersen) showed up just as we were finishing the singing and dancing around the tree. He brought a gift for every child. Santa's helpers included Jennifer Melendez, Jessica Lico, Kerri Taylor and Karin-Lise Witt. They entertained the children with various games.



Santa with his helpers and some of the children they entertained. Karen Witt, Sec.

THE SNOW LIES HEAVY

THE SNOW LIES HEAVY ON THE HEDGE

B. S. Ingemann, 1789-1862
Trans. by S. D. Rodholm

Moderately slow

J. Pedersen

Ruth Herman Nielsen

Bernhard Severin Ingemann (1789-1862) was one of Denmark's finest poets. He lived an idyllic childhood which ended with his father's death in 1799. His mother moved from Falster to Slagelse where he was bored in a lifeless school and where he at the same time lived a rough and hard life. He became extremely introverted.

In 1806 he mourned the death of his mother and three brothers and a niece all of whom died of pneumonia. He became a dreamer and his poetry became a favorite of the ladies. He developed a friendship with N. S. F. Grundtvig (Denmark's greatest philosopher, theologian, poet, historian, educator, etc.). Ingemann became a good playwright as well.

In 1822 he became a professor of Danish language and literature at Soro Academy. However, his writing is what brought him recognition. He was known for his historical novels, morning and evening songs. Between 1824 and 1836 he wrote six romantic novels in the vein of Sir Walter Scott. In 1854 he revised the Danish hymn book.

Ingemann's wife was a mild mannered woman who created an environment in which he could be at peace and he became milder. In his last years he became quite religious. His morning and evening songs are loved by those who know them.

For his 70th birthday in 1859, Danish women gave him a gold horn. After Oehlenschlaeger's death, he became the uplift spirit of the 50's in both national and religious writings.

J. Pedersen is credited with this lively melody. I did not find any biographical material about him. But this melody lifts spirits on a cold day in February.

The translation again shows S. D. Rodholm's skill at poetic and rhythmic poetry.

The snow lies heavy on the hedge, The cold is sharp and stinging; Out-
Cheer up! Cheer up! I hear it sing Thro cold and dreary hours. Cheer
Cheer up! The Tree of Life for you Shall bloom, in E-den plant-ed. Cheer
Cheer up! If faith and hope and love, Seem cold and weak and dy-ing, Lift

side my win-dow, on the ledge, I hear a spar-row sing-ing.
up! Cheer up! and think of spring, With sunshine and with flow-ers.
up! Your dreams shall yet come true, Your high-est hopes be grant-ed.
up your heart! From God a-bove Comes Life, all-sat-is-fy-ing.

Words and Music Copyright ©, 1943, Danish American Young Peoples League

"Study in Scandinavia"

The 1994-95 edition of *Study in Scandinavia* is now available. *Study in Scandinavia* provides an overview of the study programs offered in the Nordic countries during the summer and academic year. Most of the courses listed are intended for English-speaking participants. The booklet also contains sections on working and travelling in Scandinavia. It is distributed free of charge to all interested individuals and institutions. For a copy, contact:

**The American-Scandinavian
Foundation, Exchange Division**
725 Park Avenue
New York, NY 10021
Tel: (212) 879-9779

JENSEN WORLD TRAVEL

1137 CENTRAL AVENUE
WILMETTE, IL 60091



708-256-5550
FAX: 708-256-5563
1-800-T-JENSEN

TOR D. JENSEN, C.T.C.

Your New Danish Travel Agency in North America

General Sales Agents For:

Viking Star Cruises Ltd.
Athens Greece

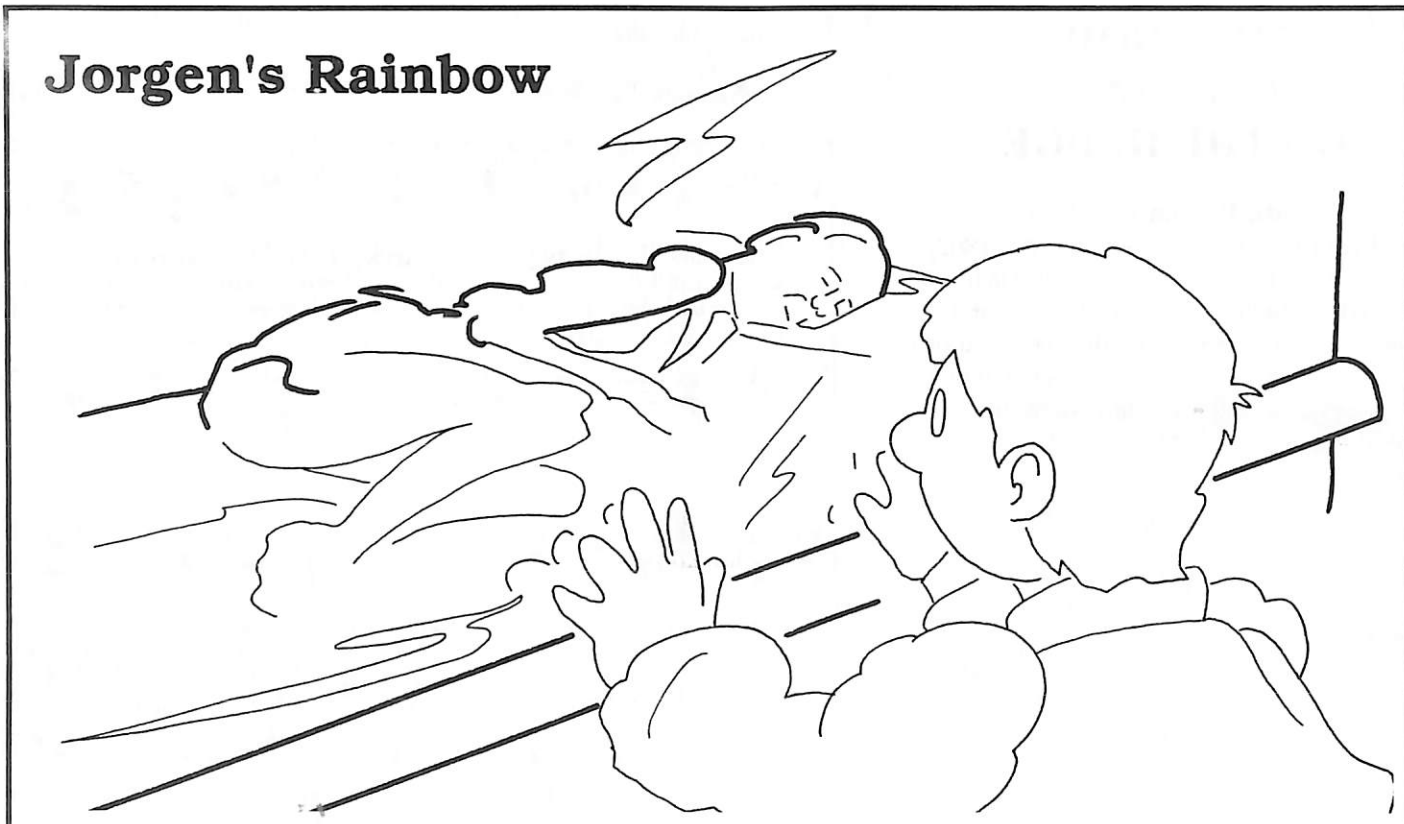
PALLE's autoudlejning

ALBATROS TRAVEL
&
SAFARIS



WE OFFER LOWEST FARES POSSIBLE!

Jorgen's Rainbow



The Bog Man or "Tollundman" is a person who died some 2000 years ago during Denmark's iron age but whose body, when found in 1950, was almost perfectly preserved. His name comes from the fact that he was discovered in the peat bogs of Tollund in Jutland. Jorgen and Bifrost enjoy learning about their ancestors, and visiting The Bog Man in the Silkeborg Museum is a unique way of doing so.

Please color this picture and send it to the Danish Brotherhood in America, 3717 Harney Street, Omaha, Nebraska 68131-3844. Be sure to include your name, address and date of birth. You do not have to be a member of the DBIA to win. Four prizes are awarded every month, one for the following age groups: 2-4, 5-7, 8-9 and 10-12.

January winners: Bianca Millán, Erika Hansen and Mike Boring.

Grandma's Kitchen

DANISH MUFFINS

Basic Dough

- 1 1/2 stick oleo
- 1 1/4 cup sugar
- 4 eggs
- 2 Tsp. baking powder
- 1 1/2 cup milk

Cream oleo & sugar until light and fluffy; add eggs one at a time; alternate flour and baking powder together. Add 1/2 flour and 1/2 milk, beat well, repeat; fill muffin forms 3/4 full; bake at 375 degrees for 20 minutes on middle rack in oven; cool on wire rack.



Gunild Ostergaard

NUT MUFFINS (MAKES 10-12)

- 1/3 basic dough
- 2 oz. chopped nuts
- 1/2 cup confectionary sugar (decoration)
- sliced almonds (decoration)

Mix chopped nuts with dough, bake, frost with confectionary sugar dissolved with a few drops of warm water. Decorate with sliced almonds.

CHOCOLATE MUFFINS (MAKES 10-12)

- 1/3 basic dough
- 1/4 cup chopped chocolate
- 1/2 cup confectionary sugar (decoration)

Blend chocolate with dough. Bake and decorate with confectionary sugar dissolved with a few drops of warm water, adding 1 tsp. cocoa powder to frosting.

Viking Adventures

Coming Together--A Beginning Keeping Together--Progress
Working Together--Success

Actor and Humanist

Jean Hersholt's name recalls a wealth of shifting images, not all connected with the world of film. He appeared in more than 200 movies, and his role as the old Dr. Christian was one which made him known and loved all over America. He built himself an unusual career in Hollywood, and he also became an institution for Danishness in America, for Danish Americans and for film artists. The latter earned him one of his two Oscars which he received as president of the Motion Picture Relief Fund.

Together with William S. Knudsen he was one of two Danes whose names were household words from coast to coast.

Jean Hersholt was born in Copenhagen on July 12, 1886, and while attending drama school he worked for a while as a housepainter. In January, 1905, he made his debut in Copenhagen. He then played in Norway and Sweden, and in 1908, he emigrated to Canada. In 1914, he first came to Hollywood.

Hersholt never showed half-hearted interest in an issue; it was he who single-handedly saw to it that Denmark could fly its flag at the Los Angeles olympic games in 1932.

During the last three years of World War II, from 1943-1945, Hersholt served as president of the National America-Denmark Association, a committee which was started on May 4, 1940, by John Hansen, head of the Danish Brotherhood in America. It was an organization which covered the entire country and to which hundreds of well-known Danish-Americans belonged. After all, who could sit on his hands when the homeland was under Nazi heel? Thus, the Danish flag could fly high with those of other nations.

The movies had captured Hersholt, but being an actor was not enough for this active man. His concern for his fellow men kept him active in many fields. He spearheaded establishment of the Danish home for the aged, *Aldersro*, and the California Denmark Home Foudation which enabled old immigrants to visit their native country.

Jean Hersholt received many honors. One of those which he appreciated greatly was his initiation into the Seneca Indian tribe. He received the name of Ha-ven-noat, which means, Famous Voice.

His favorite author was Hans Christian Andersen. He translated his fairy tales into English and he also published a Danish and an English edition of the correspondence between Andersen and his American publisher, Horace E. Scudder, and the children's books, *The Evergreen Tales*.

At the main entrance to Forest Lawn Memorial Park in Glendale, California, stands the memorial friends have built for Jean Hersholt. It is the leading figure from one of the best known fairy tales of Hans Christian Andersen-Klods Hans. Edward Eriksen who created Copenhagen's Little Mermaid made the symbolic sculpture for the actor, cultural pioneer and humanist, the Dane Jean Hersholt who became unique in Hollywood.

On June 2, 1956, Jean Hersholt died after a long illness, and the Danes lost one of their most faithful advocates in their adopted land America.



Jean Hersholt in one of his great character roles in the film, *Sin of Man*.

What Time is it?



It's time for you to get your Dannebrog watches. These watches feature a unique rectangular shape displaying the red and white flag of Denmark in a gold-tone case, a genuine black leather band and a quartz movement. This is the perfect gift for the Dane who has everything. Order today.

Members pay only \$22.00

Non-members pay only \$24.50

And that includes shipping and handling!

Please send me _____ watch(es). I have enclosed my check or money order in the amount of _____.

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Mail your order today to:
Danish Brotherhood in America
3717 Harney Street
Omaha, NE 68131-3844

USPS 148-180

POSTMASTER: IF UNDELIVERABLE AS ADDRESSED, NOTIFY US PROMPTLY ON FORM 3579.

The Danish Brotherhood in America
 3717 Harney Street
 Omaha, NE 68131-3844

Member: Send your address change, before moving for continued service.
 Notice!! List all family members affected by this change.

I belong to Lodge No. _____

My number in the lodge is _____

Name _____

New Street Address _____

City, State, Zip Code _____

Telephone () _____

Proud To Be A Dane?

We're proud of our Danish heritage and would like more information about The Danish Brotherhood. We understand we can become members even though we may not be near a local lodge. We will receive **American Dane** each month as members and be eligible to apply for other membership benefits. Please send information to:

_____	Age _____	Other Family Members:
Name _____		
_____		Name _____ Age _____
Street Address _____		
_____		Name _____ Age _____
City, State, Zip _____		
() _____		Name _____ Age _____
Telephone _____		

Mail to: **The Danish Brotherhood in America**
 3717 Harney Street
 Omaha, Ne 68131-3844

**Second Class postage paid
 at Omaha, Nebraska.**

LARSEN, CAROL M
 2571 SO SHORE DR
 MILWAUKEE

036-0364

WI 53207

5/20/94

**Dated Material
 Do Not Delay**